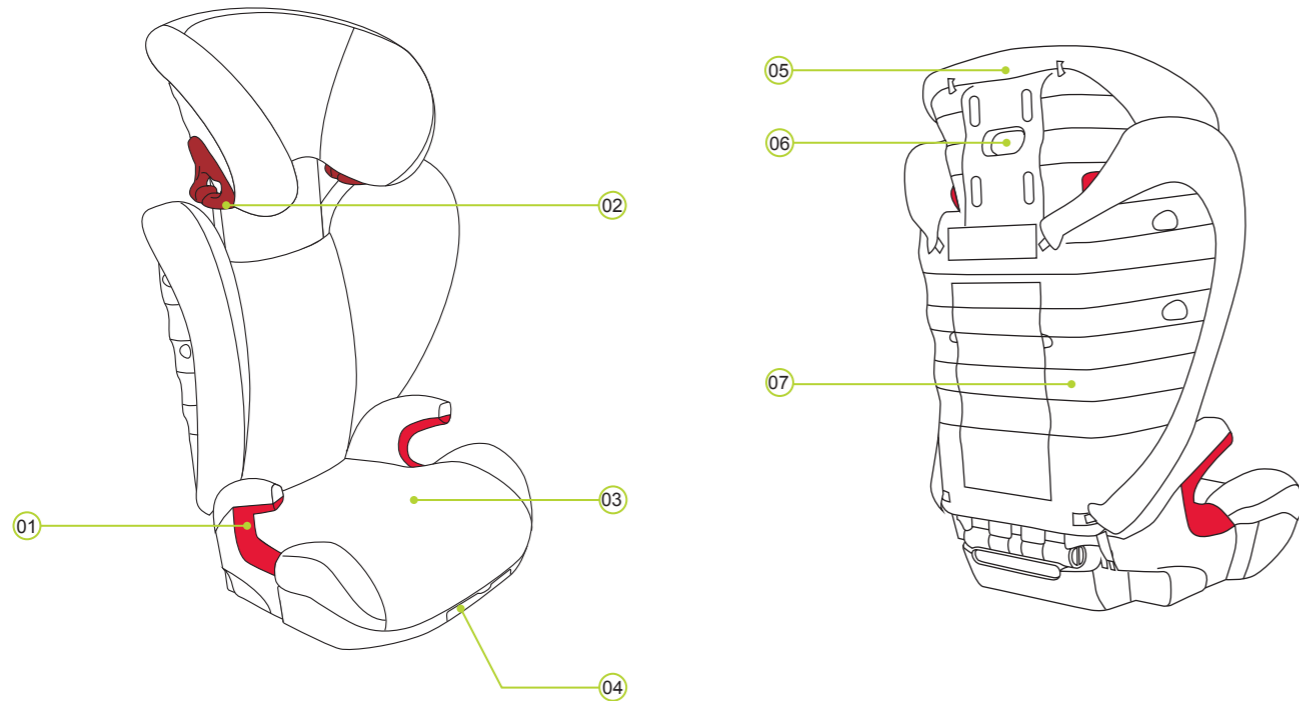


### 1. PRODUKTÜBERSICHT



- 01 Gurtführung (hellrot)
- 02 Gurthalter
- 03 Sitzkissen
- 04 Fach Bedienungsanleitung
- 05 Kopfstütze
- 06 Verstellgriff Kopfstütze
- 07 Rückenlehne

### 4. VERWENDUNG IM FAHRZEUG

Bitte beachten Sie die Anweisungen zur Verwendung von Kinderrückhaltesystemen in der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs. Der Sitz kann in Fahrzeugen mit 3-Punkt-Gurt verwendet werden.

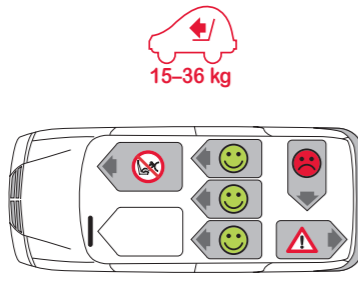
Bitte entnehmen Sie der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs die Informationen über die Sitze, welche für Auto-Kindersitze in der Gewichtsklasse 15 bis 36 kg zugelassen sind.

Der KID II ist für eine Einbautart zugelassen:

Symbol	Einbautart	Zulassungsart
	mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges	universal

So können Sie Ihren Auto-Kindersitz verwenden:

in Fahrtrichtung	ja
entgegen der Fahrtrichtung	nein <sup>1)</sup>
mit 2-Punkt-Gurt	nein
mit 3-Punkt-Gurt <sup>2)</sup>	ja
auf Beifahrersitz	ja <sup>3)</sup>
auf äußeren Rücksitzen	ja
auf mittlerem Rücksitz (mit 3-Punkt-Gurt)	ja <sup>4)</sup>

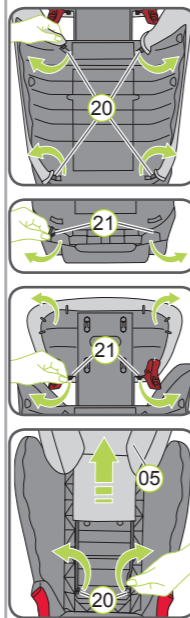


- 1) Verwendung ist nur auf einem rückwärtsgerichteten Fahrzeugsitz (z.B. Van, Minibus) zulässig, der auch für den Transport von Erwachsenen zugelassen ist. Es darf kein Airbag auf den Sitz wirken.
- 2) Der Gurt muss nach ECE R 16 (oder vergleichbarer Norm) genehmigt sein, z.B. erkennbar am umrandeten „E“, „e“ auf dem Prüfetikett am Gurt.
- 3) bei Front-Airbag: Autositz weit nach hinten schieben, Hinweis im Fahrzeug-Handbuch beachten.
- 4) Verwendung ist nicht möglich, wenn nur ein 2-Punkt-Gurt vorhanden ist.

### 5. PFLEGE UND WARTUNG

Bitte sorgen Sie dafür, dass Sie ausschließlich Original BRITAX RÖMER Ersatz-Sitzbezüge verwenden, da der Sitzbezug ein integraler Bestandteil des Auto-Kindersitzes ist und wichtige Funktionen zur Sicherstellung des einwandfreien Funktionierens des Systems erfüllt. Ersatz-Sitzbezüge erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei einer ADAC Geschäftsstelle.

- Der Bezug kann abgenommen und mit einem milden Waschmittel im Feinwaschprogramm der Waschmaschine (30 °C) gewaschen werden. Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Waschetikett des Bezuges.
  - Die Kunststoffteile können mit Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (wie Lösemittel).
- ⚠ GEFAHR!** Der Auto-Kindersitz darf nicht ohne den Sitzbezug verwendet werden.



#### Abziehen des Sitzbezuges

1. Verschieben Sie die Kopfstütze des Autositzes in ihre oberste Position.
2. Hängen Sie die Bezugshaken (20) an der Rückseite der Rückenlehne (07) aus.
3. Ziehen Sie den oberen Teil des Bezuges ab.
4. Hängen Sie die Bezugsschlaufen (21) unten an der Rückseite der Rückenlehne (07) aus.
5. Ziehen Sie den Bezug vom Sitzkissen (03) ab.

#### Abziehen des Kopfstützenbezuges

6. Hängen Sie die Bezugsschlaufen (21) an der Rückseite der Kopfstütze (05) aus.
  7. Hängen Sie die Bezugshaken (20) an der Vorderseite der Rückenlehne (07) aus.
  8. Ziehen Sie den Bezug der Kopfstütze (05) ab.
- Der Bezug kann nun gewaschen werden. Bitte beachten Sie die Anleitung auf dem Waschetikett des Bezuges:



#### Aufziehen des Bezuges

Zum Aufziehen des Bezuges gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

### 2. EINLEITUNG

Wir freuen uns, dass unser KID II Ihr Kind sicher durch einen neuen Lebensabschnitt begleiten darf.

**Um Ihr Kind richtig schützen zu können, muss der KID II unbedingt so verwendet und eingebaut werden, wie in dieser Anleitung beschrieben!**

Wenn Sie noch Fragen zur Benutzung haben, wenden Sie sich bitte an uns:

**BRITAX RÖMER**  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubauer Straße 71  
D-89077 Ulm  
Deutschland  
T: +49 (0) 731 9345-199/-299  
F: +49 (0) 731 9345-210  
E: service.de@britax.com  
www.britax.eu

**BRITAX EXCELSIOR LIMITED**  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom  
T: +44 (0) 1264 333343  
F: +44 (0) 1264 334146  
E: service.uk@britax.com  
www.britax.eu

In dieser Anleitung werden die nachfolgend aufgeführten Symbole verwendet:

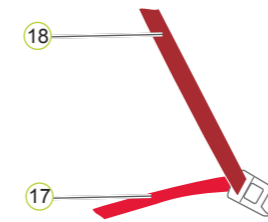
Symbol	Signalwort	Erklärung
	<b>GEFAHR!</b>	Gefahr schwerer Personenschäden
	<b>WARNUNG!</b>	Gefahr leichter Personenschäden
	<b>VORSICHT!</b>	Gefahr von Sachschäden
	<b>TIPP!</b>	Nützliche Hinweise

Handlungsanweisungen die einer festen Reihenfolge folgen, sind nummeriert. Beispiel:

1. Drücken Sie den Knopf...

#### Gurtführungsfarben

Zur besseren Unterscheidung sind die beiden Autogurte farblich unterschiedlich hervorgehoben. Der Diagonalgurt (18) in dunkelrot und der Beckengurt (17) in hellrot. Die Farbe der Gurtführungen am Kindersitz folgt dem gleichen Farbschema.



### 6. AUSBAU UND ENTSORGUNG

#### ABSCHNALLEN IHRES KINDES:

1. Um Ihr Kind abzuschallen, betätigen Sie die Lösetaste Ihres Autogurtschlusses.

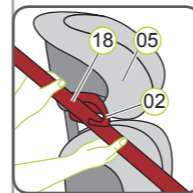
#### AUSBAU:



1. Betätigen Sie die Lösetaste Ihres Autogurtschlusses (19).
2. Fädeln Sie den Diagonalgurt (18) aus dem dunkelroten Gurthalter (02) der Kopfstütze (05) aus.

► Der Kindersitz kann nun entnommen werden.

**⚠ GEFAHR!** Der Auto-Kindersitz muss im Auto immer gesichert sein, auch wenn kein Kind transportiert wird.



#### ENTSORGUNG:

Bitte beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

Entsorgung der Verpackung	Container für Kartonagen
Sitzbezug	Restmüll, thermische Verwertung
Kunststoffteile	Entsprechend der Kennzeichnung in den entsprechenden Container
Metallteile	Container für Metalle
Gurtbänder	Container für Polyester
Schloss & Zunge	Restmüll

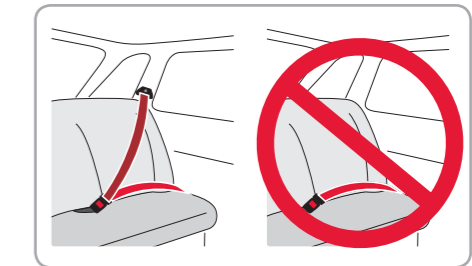
### 3. ZULASSUNG

BRITAX RÖMER Auto-Kindersitz	Prüfung und Zulassung nach ECE* R 44/04	
	Gruppe	Körpergewicht
KID II	II+III	15 bis 36 kg

\*ECE = Europäische Norm für Sicherheitsausrüstung

Der Auto-Kindersitz ist entsprechend den Anforderungen der europäischen Norm für Kindersicherheitseinrichtungen (ECE R 44/04) ausgelegt, geprüft und zugelassen. Das Prüfzeichen E (in einem Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem orangefarbenen Zulassungsetikett (Aufkleber am Auto-Kindersitz).

- ⚠ GEFAHR!** Die Zulassung erlischt, sobald Sie am Auto-Kindersitz etwas verändern. Änderungen darf ausschließlich der Hersteller vornehmen.
- ⚠ WARNUNG!** Der KID II darf ausschließlich zur Sicherung Ihres Kindes im Fahrzeug verwendet werden. Er eignet sich keinesfalls zuhause als Sitzgelegenheit oder Spielzeug.
- ⚠ GEFAHR!** Sichern Sie Ihr Kind oder den Kindersitz niemals mit einem 2-Punkt-Gurt. Wird Ihr Kind im Kindersitz nur mit einem 2-Punkt-Gurt gesichert, kann es dadurch bei einem Unfall schwer verletzt oder sogar getötet werden.



15 – 36 kg  
 (~4 - 12 J.)



## KID II

Gebrauchsanleitung

DE



2000010059 14/12

## 7. SICHERHEITSHINWEISE

**⚠ Bitte nehmen Sie sich die Zeit diese Anweisungen sorgfältig durchzulesen und halten Sie sie im hierfür vorgesehenen Aufbewahrungsfach <sup>04</sup> am Kindersitz immer zum Nachschlagen bereit! Die Anleitung muss dem Kindersitz beiliegen, wenn dieser an Dritte weitergegeben wird!**

**⚠ GEFAHR! Zum Schutz Ihres Kindes:**

- Im Fall eines Unfalls mit einer Aufprallgeschwindigkeit über 10 km/h kann der Kindersitz unter Umständen beschädigt werden, ohne dass der Schaden unmittelbar offensichtlich ist. In diesem Fall muss der Auto-Kindersitz ausgetauscht werden. Bitte entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß.
- Lassen Sie den Auto-Kindersitz grundsätzlich überprüfen, wenn er beschädigt wurde (z.B. wenn er zu Boden gefallen ist).
- Kontrollieren Sie regelmäßig alle wichtigen Teile auf Beschädigungen. Stellen Sie sicher, dass insbesondere alle mechanischen Bauteile perfekt funktionsfähig sind.
- Schmieren oder ölen Sie niemals Teile des Kindersitzes.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kindersitz im Fahrzeug zurück.
- Lassen Sie Ihr Kind ausschließlich von der Gehwegseite in das Fahrzeug ein und aus dem Fahrzeug aussteigen.
- Schützen Sie den Kindersitz gegen intensive direkte Sonneneinstrahlung, solange er nicht benutzt wird. Der Kindersitz kann unter direkter Sonneneinstrahlung sehr heiß werden. Kinderhaut ist empfindlich und könnte dadurch verletzt werden.
- Je enger der Gurt am Körper Ihres Kindes anliegt, desto besser geschützt ist Ihr Kind. Vermeiden Sie daher Ihrem Kind dicke Kleidung unter dem Gurt anzuziehen.
- Machen Sie auf langen Fahrten regelmäßige Pausen, um Ihrem Kind Gelegenheit zu geben, herumzutollen und zu spielen.
- Verwendung auf dem Rücksitz: Schieben Sie den Vordersitz weit genug nach vorn, damit die Füße Ihres Kindes nicht an die Rückenlehne des Vordersitzes stoßen können (um Verletzungsgefahr zu vermeiden).

**⚠ GEFAHR! Zum Schutz aller Fahrzeuginsassen:**

- Bei einer Notbremsung oder einem Unfall können ungesicherte Gegenstände und Personen andere Mitfahrer verletzen. Bitte achten Sie deshalb stets darauf, dass...
- die Rückenlehnen der Fahrzeugsitze festgestellt sind (z.B. umklappbare Rückbank einrasten).
  - im Fahrzeug (z.B. auf der Hutablage) alle schweren oder scharfkantigen Gegenstände gesichert sind.
  - alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind.
  - der Auto-Kindersitz im Auto immer gesichert ist, auch wenn kein Kind transportiert wird.

**⚠ WARNUNG! Zum Schutz beim Umgang mit dem Kindersitz:**

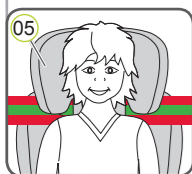
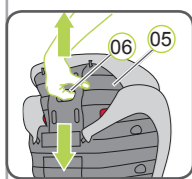
- Den Kindersitz nie freistehend verwenden, auch nicht zum Probesitzen.
- Beim Hochschwenken der Rückenlehne <sup>07</sup> darf sich nichts im Bereich zwischen Rückenlehne <sup>07</sup> und Sitzkissen <sup>03</sup> befinden. Sie oder Ihr Kind können sich z.B. die Finger einklemmen und verletzen.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass der Auto-Kindersitz nicht zwischen harten Gegenständen (Autotür, Sitzschienen, usw.) eingeklemmt wird.
- Bewahren Sie den Kindersitz an einem sicheren Ort auf, wenn er nicht benutzt wird. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Sitz ab und lagern Sie ihn nicht direkt neben Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.

**⚠ VORSICHT! Zum Schutz Ihres Fahrzeuges:**

- Bestimmte, aus empfindlicheren Materialien gefertigte Autositzbezüge (z.B. Velours, Leder, usw.) können bei Verwendung von Kindersitzen Verschleißspuren davontragen. Zum optimalen Schutz Ihrer Autositzbezüge empfehlen wir die Verwendung der BRITAX RÖMER Kindersitz Unterlage aus unserem Zubehörprogramm.

## 8. KOPFSTÜTZE EINSTELLEN

Eine richtig eingestellte Kopfstütze <sup>05</sup> gewährleistet den optimalen Verlauf des Diagonalgurtes <sup>18</sup> und bietet Ihrem Kind optimalen Schutz. Die Kopfstütze <sup>05</sup> muss so eingestellt sein, dass zwischen den Schultern Ihres Kindes und der Kopfstütze <sup>05</sup> noch zwei Finger breit Platz ist.



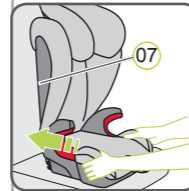
**So können Sie die Höhe der Kopfstütze der Körpergröße Ihres Kindes anpassen:**

1. Fassen Sie in den Verstellgriff <sup>06</sup> an der Rückseite der Kopfstütze <sup>05</sup> und ziehen Sie ihn nach oben. Nun ist die Kopfstütze entriegelt.
2. Jetzt können Sie die entriegelte Kopfstütze <sup>05</sup> in die gewünschte Höhe schieben. Sobald Sie den Verstellgriff <sup>06</sup> loslassen, rastet die Kopfstütze <sup>05</sup> ein.
3. Stellen Sie den Auto-Kindersitz auf den Fahrzeugsitz.
4. Lassen Sie Ihr Kind im Auto-Kindersitz Platz nehmen und überprüfen Sie die Höhe. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Kopfstütze <sup>05</sup> die richtige Höhe hat.

## 9. INSTALLATION

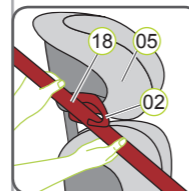
### Mit 3-Punkt-Gurt

Der KID II wird nicht fest im Auto eingebaut. Er wird einfach zusammen mit Ihrem Kind durch den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges gesichert.



1. Führen Sie die Schritte in Kapitel 8 „KOPFSTÜTZE EINSTELLEN“ durch.
2. Stellen Sie den Kindersitz auf den Fahrzeugsitz. Achten Sie darauf, dass die Rückenlehne <sup>07</sup> flächig an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.
- ⓘ **Tipp!** Wenn die Kopfstütze des Fahrzeugsitzes dabei stört, drehen Sie diese um.
3. Führen Sie die Schritte im Kapitel 10 „SICHERN IHRES KINDES“ durch.

## 10. SICHERN IHRES KINDES



1. Lassen Sie Ihr Kind im Kindersitz Platz nehmen.
2. Ziehen Sie den Fahrzeuggurt heraus und führen Sie ihn vor Ihrem Kind zum Auto-Gurtschloss <sup>19</sup>.
- ⚠ **GEFAHR!** Achten Sie darauf dass der Fahrzeuggurt nicht verdreht ist, da sonst nicht die volle Schutzwirkung des Rückhaltesystems gegeben ist.

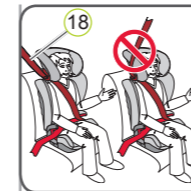
3. Rasten Sie die Schlosszunge im Auto-Gurtschloss <sup>19</sup> mit einem KLICK ein.

4. Legen Sie den Diagonalgurt <sup>18</sup> und den Beckengurt <sup>17</sup> auf der Seite des Auto-Gurtschlusses <sup>19</sup> in die hellrote Gurtführung <sup>01</sup> des Sitzkissens.
- ⚠ **GEFAHR!** Das Auto-Gurtschloss <sup>19</sup> darf nicht zwischen der hellroten Gurtführung <sup>01</sup> und der ArMLEHNE liegen.

5. Legen Sie den Beckengurt <sup>17</sup> auf der anderen Seite des Sitzkissens ebenfalls in die hellrote Gurtführung <sup>01</sup>.
- ⚠ **GEFAHR!** Der Beckengurt <sup>17</sup> muss auf beiden Seiten so tief wie möglich über den Hüften Ihres Kindes verlaufen.

6. Führen Sie den Diagonalgurt <sup>18</sup> in den dunkelroten Gurthalter <sup>02</sup> der Kopfstütze <sup>05</sup> ein, bis er vollständig und unverdreht im Gurthalter <sup>02</sup> liegt.
- ⓘ **Tipp!** Verdeckt die Rückenlehne <sup>07</sup> den Gurthalter <sup>02</sup>, können Sie die Kopfstütze <sup>14</sup> nach oben verstellen. Jetzt lässt sich der Diagonalgurt <sup>18</sup> leicht einführen. Stellen Sie nun die Kopfstütze <sup>05</sup> wieder zurück in die richtige Höhe.

7. Vergewissern Sie sich, dass der Diagonalgurt <sup>18</sup> über das Schlüsselbein Ihres Kindes verläuft und nicht am Hals anliegt.
- ⓘ **Tipp!** Sie können die Kopfstütze <sup>05</sup> auch noch im Fahrzeug in der Höhe anpassen.



- ⚠ **GEFAHR!** Der Diagonalgurt <sup>18</sup> muss schräg nach hinten verlaufen. Sie können den Gurtverlauf mit dem verstellbaren Gurtumlenker Ihres Fahrzeuges regulieren.
- ⚠ **GEFAHR!** Der Diagonalgurt <sup>18</sup> darf nie nach vorn zum Gurtumlenker am Auto führen. Verwenden Sie in diesem Fall den Auto-Kindersitz nur auf dem Rücksitz.

8. Straffen Sie den Autogurt, indem Sie am Diagonalgurt <sup>18</sup> ziehen.

- ⚠ **Prüfen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes vor jeder Autofahrt, dass ...**
  - ▶ der Auto-Kindersitz sicher befestigt ist;
  - ▶ der Beckengurt <sup>17</sup> auf beiden Seiten des Sitzkissens in den hellroten Gurtführungen <sup>01</sup> verläuft,
  - ▶ der Diagonalgurt <sup>18</sup> auf der Seite des Auto-Gurtschlusses <sup>19</sup> ebenfalls in der hellroten Gurtführung <sup>01</sup> des Sitzkissens verläuft,
  - ▶ der Diagonalgurt <sup>18</sup> durch den dunkelroten Gurthalter <sup>02</sup> der Kopfstütze verläuft,
  - ▶ der Diagonalgurt <sup>18</sup> schräg nach hinten verläuft,
  - ▶ die Gurte gestrafft und **nicht** verdreht sind,
  - ▶ das Auto-Gurtschloss <sup>19</sup> nicht in der hellroten Gurtführung <sup>01</sup> des Sitzkissens liegt.

- ⚠ **GEFAHR!** Wenn Ihr Kind versucht das Auto-Gurtschloss <sup>19</sup> zu öffnen, halten Sie umgehend an, sobald dies möglich ist. Prüfen Sie, ob der Kindersitz richtig befestigt ist und stellen Sie sicher, dass Ihr Kind richtig gesichert ist. Erklären Sie Ihrem Kind die mit seinem Handeln verbundenen Gefahren.

**ABSCHNALLEN IHRES KINDES UND AUSBAU:**  
Zum Abschnallen Ihres Kindes oder um den Kindersitz auszubauen befolgen Sie die Schritte im Kapitel 6 „AUSBAU“ [SEITE I]

Wenn Sie noch Fragen zur Benutzung haben, wenden Sie sich bitte an uns:

**BRITAX RÖMER**  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
D-89077 Ulm  
Deutschland

T: +49 (0) 731 9345-199/-299  
F: +49 (0) 731 9345-210  
E: service.de@britax.com  
www.britax.eu

**BRITAX EXCELSIOR**  
LIMITED  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom

T: +44 (0) 1264 333343  
F: +44 (0) 1264 334146  
E: service.uk@britax.com  
www.britax.eu